BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Integraal verslag van de interpellaties en mondelinge vragen

Compte rendu intégral des interpellations et des questions orales

Commissie voor de Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, Externe Betrekkingen en Algemene Zaken

Commission des Finances, du Budget, de la Fonction publique, des Relations extérieures et des Affaires générales

VERGADERING VAN

MAANDAG 9 DECEMBER 2013

RÉUNION DU

LUNDI 9 DÉCEMBRE 2013

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op http://www.parlbruparl.irisnet.be/

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse http://www.parlbruparl.irisnet.be/

INHOUD

INTERPELLATIES 5

- van de heer Arnaud Pinxteren 5

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de follow-up van de ordonnantie 'met het oog op de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2006/123 van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 inzake de diensten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest'".

Bespreking – Sprekers: **de heer Rudi Vervoort,** minister-president, **de heer Arnaud Pinxteren.** 6

- van mevrouw Julie de Groote 10

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de verklaringen van de minister-president over de inrichtende macht van de 'Fédération Wallonie-Bruxelles' en de vooruitgang van het kadaster van de investeringen in de schooluitrusting".

SOMMAIRE

INTERPELLATIONS 5

- de M. Arnaud Pinxteren 5

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "le suivi de l'ordonnance 'visant à transposer, partiellement, la Directive 2006/123 du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services en Région de Bruxelles-Capitale'".

Discussion – Orateurs : **M. Rudi Vervoort,** ministre-président, **M. Arnaud Pinxteren.** 6

- de Mme Julie de Groote 10

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "les déclarations du ministre-président concernant la régionalisation du pouvoir organisateur de la Fédération Wallonie-Bruxelles et l'avancement du cadastre des investissements dans l'équipement scolaire".

Bespreking – Sprekers: **de heer Rudi Vervoort,** minister-president, **mevrouw Julie de Groote.** 12

MONDELINGE VRAGEN 16

- van de heer Emmanuel De Bock 16

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de financiering van de staten-generaal van Brussel 2013 door de Brusselse regering".

- van de heer Alain Hutchinson 16

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de behoeften aan plaatsen in de scholen voor het begin van de nieuwe schooljaren 2014 en 2015".

Discussion – Orateurs : **M. Rudi Vervoort,** ministre-président, **Mme Julie de Groote.** 12

QUESTIONS ORALES 16

- de M. Emmanuel De Bock 16

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "le financement des états généraux de Bruxelles 2013 par le Gouvernement bruxellois".

- de M. Alain Hutchinson 16

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "les besoins en places dans les écoles pour les rentrées scolaires 2014 et 2015".

Voorzitterschap: mevrouw Françoise Dupuis, voorzitter.
Présidence : Mme Françoise Dupuis, présidente.

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de follow-up van de ordonnantie 'met het oog op de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2006/123 van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 inzake de diensten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest'".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren *(in het Frans).- Op 8 april 2011 gaf het parlement zijn goedkeuring aan de ordonnantie met het oog op de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2006/123 van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 inzake de diensten in het Brussels Gewest.*

In maart zei de heer Picqué dat België en het Brussels Gewest van oordeel zijn dat de richtlijn op die manier volledig omgezet is, maar dat de Europese Commissie van mening is dat er nog een en ander moet worden geregeld. De federale staat zou daarover een antwoord bezorgen aan de Europese Commissie. Tegen september moest er een lijst van de zogenaamde 'diensten van algemeen belang' worden opgesteld, om overleg tussen de verschillende beleidsniveaus mogelijk te maken.

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. ARNAUD PINXTEREN

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "le suivi de l'ordonnance 'visant à transposer, partiellement, la Directive 2006/123 du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services en Région de Bruxelles-Capitale'".

Mme la présidente.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren.- Le 8 avril 2011, notre assemblée adoptait l'ordonnance visant à transposer, partiellement, la directive 2006/123 du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services en Région de Bruxelles-Capitale. Celle-ci a donné lieu à un vaste débat sur les conséquences de la libéralisation des services, notamment sur les services dits d'intérêt général (SIG) et les services sociaux d'intérêt général (SSIG).

En mars dernier, interrogé à ce sujet par mon collègue Jacques Morel, Charles Picqué, en sa qualité de président du Collège réuni, indiquait que, bien que la Belgique et la Région de Bruxelles-Capitale estimaient que la transposition de la directive était complète, la Commission européenne considérait en revanche que des éléments de transposition devaient encore être

Heeft de federale overheid inderdaad haar antwoord bezorgd aan de Europese Commissie? Wat was de reactie van de Commissie?

Welke diensten van algemeen belang en sociale diensten van algemeen belang vallen onder de gewestelijke bevoegdheden? Hoever staat het overleg met de federale staat en de andere gewesten en gemeenschappen over een gezamenlijke definitie van de sociale diensten, die nodig is om ons sociaal model te kunnen handhaven?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Op 17 januari 2013 stelde de Europese Commissie een aantal vragen over de omzetting van de richtlijn op het online platform EU Pilot. Op 18 januari werd de Brusselse administratie daarover ingelicht door de FOD Buitenlandse Zaken.*

België heeft eerst een Franse en Nederlandse vertaling gevraagd van de opmerkingen, die in het Engels waren opgesteld. Ondertussen werd afgesproken dat de FOD Economie het Belgische antwoord zou coördineren. Dat antwoord stuurde de federale minister Vande Lanotte aan de Europese Commissie op 26 maart 2013.

Op 22 mei stelde de Commissie een bijkomende vraag aan het Waals Gewest, dat antwoordde op 6 juni. Op 10 juni aanvaardde de Europese Commissie de verschillende antwoorden en werd het online dossier afgesloten.

Concreet moest het Brussels Gewest zich verantwoorden voor het feit dat er geen

réglés. C'est l'État fédéral qui était chargé de coordonner et transmettre ces éléments de réponse à la Commission. En outre, M. Picqué indiquait, en ce qui concerne les services d'intérêt général, qu'une liste devrait être établie pour le mois de septembre, afin de démarrer ensuite la concertation avec le fédéral et les autres entités fédérées.

Dès lors, M. le ministre-président, pourriez-vous m'indiquer si une réponse a bien été transmise à la Commission concernant la transposition de la directive. Le cas échéant, quelle a été la réaction de la Commission ?

Quels sont les SIG et les SSIG qui ont été identifiés au sein des compétences régionales ? Où en est la concertation avec le gouvernement fédéral et les autres entités fédérées sur la définition commune de ces services sociaux afin de préserver notre modèle social ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Le 17 janvier 2013, la Commission européenne avait posé plusieurs questions sur la plate-forme en ligne "EU Pilot" pour l'application et la transposition de la Directive services en droit belge. L'administration bruxelloise a été informée des questions par le SPF Affaires étrangères le 18 janvier 2013.

Les questions étant formulées uniquement en anglais, la Belgique a demandé une traduction en français et en néerlandais. En attendant les versions traduites, il a été convenu d'établir une réponse coordonnée sous la direction du SPF Économie. Après réception des versions traduites le 29 janvier 2013, le ministre fédéral de l'Économie, M. Johan Vande Lanotte, a envoyé la réponse à la Commission européenne le 26 mars 2013.

Le 22 mai 2013, la Commission européenne posait une question supplémentaire à la Région wallonne, qui a répondu le 6 juin 2013. Le 10 juin 2013, la Commission européenne a accepté les différentes

mechanisme bestaat voor de wederzijdse erkenning van vergunningen die afgeleverd worden door de gewestelijke overheden. De Europese Commissie heeft ons antwoord daarover aanvaard.

Dat antwoord hield in dat er geen apart mechanisme nodig is, aangezien de kwestie al geregeld is door de Grondwet en door de bijzondere wet van 8 augustus 1980, aangevuld door de bijzondere wet van 8 augustus 1988.

Volgens artikel 6 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 moeten de gewesten in hun economisch beleid de principes hanteren van het vrije verkeer van personen, goederen, diensten en financiële middelen en zich houden aan het normatieve kader van de economische en monetaire unie, zoals dat bepaald is door wetten en internationale verdragen.

Sinds 2008 gebruikt de Europese Commissie het informele platform EU Pilot voor de coördinatie van alle vragen, klachten en dergelijke in verband met de omzetting van richtlijnen. Sinds 2011 gebruikt ook België dat platform.

De Commissie belooft om steeds gebruik te maken van EU Pilot voor ze een procedure start voor een inbreuk. De lidstaten krijgen telkens tien weken om de vragen van de Commissie te beantwoorden. Op basis van dat antwoord kan de Commissie bijkomende inlichtingen vragen of de zaak sluiten met of zonder gevolg.

In dit geval heeft de Commissie de antwoorden aanvaard en het dossier gesloten zonder gevolg, wat niet uitsluit dat ze later eventueel nog vragen zal stellen. In dat geval zal het Brussels Gewest met de andere beleidsniveaus samenwerken om een afdoend antwoord op te stellen.

Op 10 augustus 2011 hebben we de Commissie gemeld dat de richtlijn volledig omgezet is.

De sociale diensten van algemeen belang vallen onder de diensten van algemeen belang. De lidstaten hebben een grote vrijheid om die categorieën verder te verfijnen.

De lidstaten moeten verslag uitbrengen over de diensten van algemeen belang tegen 30 juni 2014, en moeten die oefening daarna om de twee jaar

réponses fournies par la Belgique et le dossier sur la plate-forme en ligne a donc été clôturé.

Concrètement, il s'agissait pour notre Région de justifier comment la non-existence d'un mécanisme d'agrément réciproque de permis délivrés par les autorités régionales peut répondre aux principes de la directive. En concertation avec le pouvoir fédéral et les entités fédérées, une réponse a été envoyée à la Commission européenne, qui l'a acceptée.

Dans cette réponse, les différentes entités belges compétentes argumentent qu'un mécanisme spécifique réglant l'agrément réciproque des permis n'est pas requis en raison des dispositions constitutionnelles et des dispositions rajoutées à la loi spéciale du 8 août 1980, complétées par les dispositions de la loi spéciale du 8 août 1988.

L'article 6 de la loi spéciale du 8 août 1980 stipule qu'"en matière économique, les Régions exercent leurs compétences dans le respect des principes de la libre circulation des personnes, biens, services et capitaux et de la liberté de commerce et d'industrie, ainsi que dans le respect du cadre normatif général de l'union économique et de l'unité monétaire, tel qu'il est établi par ou en vertu de la loi, et par ou en vertu des traités internationaux".

Les questions de la Commission européenne ont été transmises à la Belgique sur la plate-forme en ligne "EU Pilot". La Commission européenne se sert de cette plate-forme informelle et confidentielle depuis le mois d'avril 2008 pour la gestion de la phase de pré-infraction. La Belgique utilise la plate-forme depuis 2011. Cette dernière vise la centralisation des plaintes et des questions de citoyens en ce qui concerne la transposition conforme du droit de l'Union.

En outre, la Commission européenne utilise également cette plate-forme pour poser des questions et elle s'engage à se servir systématiquement de "EU Pilot" préalablement à tout dossier d'infraction, à l'exception des affaires de non-concurrence. Les États membres disposent de dix semaines pour répondre à la Commission européenne. En fonction de la réponse, la Commission peut décider de demander de plus amples informations, ou de clôturer l'affaire avec ou sans suite. Une procédure formelle d'infraction

herhalen. In Brussel gaat het vooral om bevoegdheden van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

In april 2013 heeft minister Vanhengel de leden van de regering geïnformeerd over de verplichting en in mei volgde een informatiesessie voor de experts van de verschillende administraties. Een brief zal de verantwoordelijken van de administraties nog eens herinneren aan de verplichting verslag uit te brengen. Zij moeten experts aanduiden om het dossier te volgen en de resultaten bezorgen aan de Directie Externe Betrekkingen, die het rapport coördineert.

In maart 2013 kwam de interministeriële conferentie Economie overeen dat elk bevoegd beleidsniveau een inventaris zou opstellen van de diensten van algemeen belang onder haar bevoegdheid. Aan die inventarissen wordt momenteel gewerkt. Zodra er een akkoord is over die inventarissen per beleidsniveau, zal een werkgroep binnen de interministeriële conferentie ze met elkaar vergelijken.

De experts van de Brusselse administraties streven ernaar de inventaris klaar te hebben tegen eind december. De volgende bijeenkomst van de werkgroep van de interministeriële conferentie is nog niet gepland.

est lancée si l'affaire est classée avec suite.

Dans le présent dossier, la Commission européenne a clôturé l'affaire sans suite, ce qui veut dire qu'elle accepte la réponse que la Belgique lui a fournie. Vu les aspects spécifiques et techniques de cette affaire, ainsi que l'importance que la Commission européenne attache au bon fonctionnement du marché interne, il n'est toutefois pas exclu que la Commission pose encore des questions complémentaires à l'avenir.

À cette fin, notre Région coopérera de façon constructive avec l'ensemble des entités fédérées afin de pouvoir formuler des réponses satisfaisantes. Le 10 août 2011, nous avons notifié la transposition intégrale de la Directive services à la Commission européenne.

Concernant les services d'intérêt général (SIG) et les services d'intérêt économique général (SIEG) identifiés au sein des compétences régionales, il faut d'abord savoir que les services sociaux d'intérêt général (SSIG) sont compris dans les services d'intérêt général. Les États membres identifient les différentes catégories avec grande autonomie.

Les États membres sont tenus de faire rapport sur les services d'intérêt économique général au plus tard le 30 juin 2014, et après cette date, tous les deux ans. Les services sociaux d'intérêt général font partie de ce rapport. Pour la Région de Bruxelles-Capitale, les services d'intérêt général sont essentiellement traités par la Commission communautaire commune.

En avril 2013, mon collègue Vanhengel a informé les membres du gouvernement de la mission de coordination dont est chargée la Direction des relations extérieures du Service public régional de Bruxelles afin de répondre aux obligations dans le cadre de ce rapport. Cette communication invitait également les différents experts à une session d'information le 21 mai 2013, organisée par la Direction des relations extérieures et l'Administration de l'économie et de l'emploi. Lors de cette session d'information, les participants ont été informés du rapport attendu et des aspects techniques liés aux services d'intérêt général.

Un courrier adressé aux responsables des différentes administrations de la Région de

Bruxelles-Capitale rappellera l'obligation d'établir le rapport, le rôle de coordination des Eurocoordinateurs à la Direction des relations extérieures, ainsi que la désignation indispensable d'experts-gestionnaires de dossiers.

Pour ce qui est de la concertation avec le gouvernement fédéral et les autres entités fédérées dans le but de préserver notre modèle social, au mois de mars 2013, le groupe de travail "Aides d'État et SIEG" de la Commission économique interministérielle (CEI) a convenu que chaque entité compétente fera un inventaire des services d'intérêt général qu'elle aura identifiés pour ses propres compétences. Ces inventaires sont actuellement effectués dans et par toutes les autorités compétentes. Dès qu'il y aura un accord concernant l'identification concrète des services d'intérêt général dans les différentes autorités, les inventaires seront comparés au sein du groupe de travail "Aides d'État et SIEG".

Depuis lors, le réseau des experts-gestionnaires de dossiers a été lancé en vue de l'adoption d'un inventaire des services d'intérêt général pour la fin décembre. Les deux autres Régions établissent également un inventaire. Jusqu'à présent, la CEI n'a pas encore organisé de nouvelle réunion du groupe de travail "Aides d'État et SIEG".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

Mme la présidente.- La parole est à M. Pinxteren.

De heer Arnaud Pinxteren *(in het Frans).- Tegen eind december zou de inventaris van de Brusselse sociale diensten van algemeen belang klaar zijn. Kunt u ons al een voorsmaakje geven?*

M. Arnaud Pinxteren.- Je vous remercie pour vos réponses et pour ces précisions de dates. La fin de votre réponse m'intéresse particulièrement. J’entends que l'inventaire des services sociaux d'intérêt général sera réalisé pour la fin du mois de décembre. Comme nous sommes presque à la fin du mois de décembre, j'imagine que la Région bruxelloise a déjà une idée de ce qu'elle va considérer comme service social d'intérêt général. Ne pouvez-vous pas déjà nous en faire part ?

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Neen.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Non.

De heer Arnaud Pinxteren *(in het Frans).- Dan zal ik u in het voorjaar opnieuw ondervragen.*

M. Arnaud Pinxteren.- Je vous interpellerai donc à nouveau au printemps à ce sujet. Nous serons attentifs à la suite.

- Het incident is gesloten.

- L'incident est clos.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW JULIE DE GROOTE

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de verklaringen van de minister-president over de inrichtende macht van de 'Fédération Wallonie-Bruxelles' en de vooruitgang van het kadaster van de investeringen in de schooluitrusting".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw de Groote heeft het woord.

Mevrouw Julie de Groote *(in het Frans).- Op 5 september 2013 pleitte u voor de regionalisering van de inrichtende macht van het onderwijs van de Federatie Wallonië-Brussel. We zijn het er wellicht allemaal over eens dat de regulerende instantie gescheiden moet zijn van de uitvoerende instantie.*

De vraag is echter wat u onder regionalisering verstaat. Pleit u niet vooral voor een vorm van toezicht door de gemeenten of door de Cocof? Ik neem aan dat u geen bijkomende inrichtende macht wilt invoeren, namelijk het gewest!

In het lager onderwijs zijn de scholen van de Federatie Wallonië-Brussel weinig aanwezig, maar in het secundair onderwijs des te meer. Denken we maar aan de athenea van Jette, Koekelberg, beide Woluwes, Brussel I en II, Ukkel I en II en Gatti de Gamond.

U deed ook sterke uitspraken over de coördinerende rol van het gewest op het vlak van onderwijs. Die rol speelt het gewest volop binnen de werkgroep. We moeten verstandig omspringen met onze bevoegdheden.

Het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO), dat een gewestelijke instelling is, heeft een

INTERPELLATION DE MME JULIE DE GROOTE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "les déclarations du ministre-président concernant la régionalisation du pouvoir organisateur de la Fédération Wallonie-Bruxelles et l'avancement du cadastre des investissements dans l'équipement scolaire".

Mme la présidente.- La parole est à Mme de Groote.

Mme Julie de Groote.- Mon interpellation survient après vos déclarations du 5 septembre dernier. Des choses se sont passées depuis, mais il est intéressant de faire le point aujourd'hui, car le sujet reste d'actualité.

Vous déclariez à l'époque être favorable à la régionalisation du pouvoir organisateur de l'enseignement organisé par la Fédération Wallonie-Bruxelles. Je pense que nous partageons tous l'idée qu'il faut séparer le pouvoir régulateur du pouvoir opérateur.

Cela étant, en ce qui concerne la concrétisation de cet objectif, certaines mises en œuvre peuvent correspondre à des réalités très différentes. Je me demande donc ce que vous entendez par régionalisation ? N'est-ce pas plutôt une tutelle communale ou de la Cocof en faveur de laquelle vous plaidez ? Je suppose que vous ne désirez pas créer un nouveau pouvoir organisateur supplémentaire, qui serait la Région !

Concernant le contexte dont nous parlons, il est intéressant de constater qu'autant les écoles de la Fédération Wallonie-Bruxelles sont peu représentées dans le primaire, autant de grands athénées identifiés comme relevant de la tutelle de la Ville de Bruxelles dépendent de la Fédération

kadaster opgesteld en 96 sites aangeduid die in aanmerking komen voor de creatie van scholen. Tegen midden december moeten de ministers van de Federatie Wallonië-Brussel een kadaster opstellen voor de bestemming van de 55 miljoen euro in de begroting 2014. Daarvoor zullen ze een beroep moeten doen op het gewest.

Het gewest speelt nu dus al een voortrekkersrol.

Als de inrichtende macht van de Federatie Wallonië-Brussel overgedragen wordt, naar welk beleidsniveau zal die bevoegdheid dan juist gaan? Wat zal de impact zijn op het vlak van de middelen en de organisatie?

De Cocof heeft daarvoor geen budget.

Wat is uw visie op de gezamenlijke databank van het gewest, de gemeenten en de gemeenschappen, waarop de Federatie Wallonië-Brussel haar kadaster baseert? Hoe wordt de informatie uit het kadaster doorgegeven? Verloopt dat vlot?

Wallonie-Bruxelles pour le secondaire.

On peut citer les Athénées de Jette, Koekelberg, des deux Woluwe, Bruxelles I et Il, Uccle I et II et Gatti de Gamond. Ils relèvent tous de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Si l'on évoque un transfert, de nombreux établissements de l'enseignement secondaire sont donc concernés !

Cela m'amène à une autre de vos déclarations fortes de la rentrée, concernant le rôle de la Région bruxelloise en matière de coordination et d'enseignement. La Région joue pleinement ce rôle au sein du groupe de travail. Il est important que nous rusions de façon déterminée avec nos compétences.

L'Agence de développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale (ADT), outil régional s'il en est, est celui qui établit de façon très précise le cadastre, avec ses 96 sites identifiés pour créer de nouveaux équipements scolaires.

La Région joue donc réellement un rôle moteur dans cette problématique. Concernant le cadastre demandé pour mi-décembre aux ministres de la Fédération Wallonie-Bruxelles et visant à affecter les 55 millions d'euros qui viennent d'être décidés au budget 2014, c'est sur la Région qu'il faudra compter.

J'en viens à mes deux questions. Dans le cas d'un transfert du pouvoir organisateur de l'enseignement organisé par la Fédération Wallonie-Bruxelles, pouvez-vous nous détailler quelle serait votre option quant aux entités récipiendaires ? Quelles en seraient les modalités en termes organisationnels et de moyens ?

La Cocof ne dispose d'aucun moyen budgétaire à cette fin.

Par rapport au cadastre déjà réalisé et à réaliser pour mettre en œuvre le nouvel accord passé au niveau du gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles, quelle est votre vision de la base de données commune à la Région, aux communes et aux Communautés ? Cette base de données s'imbrique-t-elle bien entre les différentes entités ? Comment s'opère le transfert d'informations à partir de cet inventaire ?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Er is veel gebeurd sinds september, vooral dan bij de Fédération Wallonie-Bruxelles. Het gewest werkt onophoudelijk aan dit dossier, hoewel het geen onderwijsbevoegdheden heeft. Toch willen de regering en ikzelf een coördinerende rol spelen.*

Wie is er immers beter op de hoogte van de noden inzake onderwijs dan het gewest en de inrichtende machten? We kunnen mogelijke vestigingsplaatsen aanduiden en we weten ook in welke wijken de onderwijsnoden het grootst zijn. Met de hulp van het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) nemen we die rol ter harte.

De hamvraag voor het volgende parlementaire jaar is hoe de Fédération Wallonie-Bruxelles de uitdaging van de bevolkingsexplosie zal aanpakken. We mogen niet lijdzaam toekijken en hebben ervoor gekozen het probleem binnen onze mogelijkheden aan te pakken.

Woensdag komt in Brussel trouwens een uitgebreid economisch en sociaal overlegcomité samen over het thema onderwijs. Pascal Smet en Marie-Martine Schyns zullen er beiden aanwezig zijn.

De Vlaamse Gemeenschap moest daar ook bij betrokken worden, want de inzet overstijgt de Fédération Wallonie-Bruxelles. De Vlaamse Gemeenschap speelt een rol die haar sociologische gewicht overstijgt. Met niet minder dan 4.200 nieuwe plaatsen levert ze een aanzienlijke inspanning.

Overleg tussen alle beleidsniveaus is belangrijk. In de toekomst kunnen we niet blijven vasthouden aan een louter communautaire visie van de ontwikkeling van het onderwijs.

Met mijn verklaringen in de pers bij de start van het parlementaire jaar stuurde ik helemaal niet aan op de regionalisering van het onderwijs. Wat wel moet veranderen, is de organisatie van het

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Beaucoup de choses se sont passées depuis septembre, notamment dans le chef de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Notre Région travaille d'arrache-pied dans la gestion de ce dossier, même s'il est vrai que la Région bruxelloise ne dispose pas en tant que telle de compétences en matière d'enseignement. Il n'en demeure pas moins que mon souhait, et celui du gouvernement, est de jouer pleinement un rôle de coordinateur en la matière.

En effet, qui mieux que la Région et les pouvoirs organisateurs, qu'ils soient locaux, communaux, libres ou autre, connaissent mieux sa situation et ses besoins ? D'une part, nous sommes capables d'identifier les lieux potentiels, et donc d'opérer ce cadastre, et d'autre part, nous sommes capables de déterminer les quartiers les plus en demande en la matière. Ce rôle, nous le prenons à cœur, notamment avec le concours de l'ADT.

L'un des enjeux de la prochaine rentrée, ce sera de savoir comment la Fédération Wallonie-Bruxelles pourra rencontrer le défi de l'explosion démographique à Bruxelles. Nous ne pourrons pas nous dédouaner et nous avons choisi de nous confronter au problème dans la mesure de nos possibilités.

Mercredi, nous organisons d'ailleurs un comité de concertation économique et social élargi, ici à Bruxelles, avec pour thème l'enseignement, en présence de Pascal Smet et de Marie-Martine Schyns. C'est une première.

Il était aussi important de réunir autour de la table la Communauté flamande, car l'enjeu dépasse la Fédération Wallonie-Bruxelles. La Communauté flamande a un rôle à jouer et le jouera au-delà du poids sociologique qu'elle représente. Elle va encore ouvrir pas moins de 4.200 places et réalisera donc un effort important.

Je pense qu'il importe que tout ce monde se rencontre. Bruxelles est à la croisée des chemins.

taalonderwijs. We moeten gebruikmaken van het feit dat heel wat inrichtende machten tweetalig zijn.

De gemeenten organiseren bijvoorbeeld onderwijs van de Vlaamse en Franse Gemeenschap. Ook in het vrije onderwijs zijn beide inrichtende machten aanwezig. Dat vormt een buitengewone troef, die we momenteel niet uitspelen.

Hoe de inrichtende machten geregionaliseerd kunnen worden, zal ernstig bekeken worden na de verkiezingsperiode.

Wie over de akkoorden voor de volgende vijf jaar onderhandelt - en dat geldt met name voor de Brusselaars als ze willen wegen op het debat binnen de Fédération Wallonie-Bruxelles - zal een degelijk project en duidelijke eisen moeten voorleggen.

Ofwel beheert de Cocof het dossier, ofwel doen de gemeenten dat. De Cocof zou de ene inrichtende macht meer versterken dan de andere maar in het geval van de gemeenten riskeren we begrotingsproblemen.

Een derde mogelijkheid zou een ad-hocstructuur zijn, die alle gewestelijke instanties verenigt en zich kan doen gelden op het vlak van taalonderwijs, organisatie of uitwisseling van leerkrachten. Zo'n structuur bestaat momenteel nog niet.

Er moeten een aantal dingen uitgeklaard worden met de gemeenschappen, hoewel Vlaanderen al in de mogelijkheid voorziet dat leerkrachten onderwijzen in een school van de andere taalrol. Het statuut van het onderwijzend personeel werd aangepast om de anciënniteit niet te laten verloren gaan.

Sommige budgetten blijven ongewijzigd, bijvoorbeeld die voor positieve discriminatie, omdat die sowieso in het voordeel van de Brusselse scholen uitvallen.

Ik vertel mijn collega's van de Fédération Wallonie-Bruxelles altijd dat ze klaarheid moeten scheppen als ze willen vermijden dat de instelling tot voetveeg verwordt. We mogen niet doen alsof alles in Brussel al geregeld is. Ik heb trouwens mijn twijfels bij de laatste beslissingen van de

On ne pourra plus, à l'avenir, continuer à avoir une vision purement communautaire de la manière dont on organise et développe territorialement l'enseignement.

Par rapport à mon interview de rentrée, loin de moi l'idée de demander la régionalisation de l'enseignement. En revanche, il est indispensable de modifier l'organisation en matière d'enseignement des langues, si l'on veut relever ce défi à Bruxelles. Nous devrons profiter du fait que bon nombre de pouvoirs organisateurs sont bilingues.

Par exemple, le niveau communal organise l'enseignement des Communautés flamande et francophone. Dans l'enseignement libre, les deux pouvoirs organisateurs sont également présents. C'est un atout extraordinaire dont personne ne se sert.

La réflexion sur la régionalisation des pouvoirs organisateurs fera l'objet d'une profonde réflexion, une fois la période électorale passée.

Ceux qui négocieront les accords pour les cinq prochaines années - et particulièrement les Bruxellois, s'ils veulent peser sur les discussions au sein de la Fédération Wallonie-Bruxelles - devront présenter un projet construit et des revendications claires.

Il existe deux options : soit une gestion du dossier par la Cocof, soit une gestion par les communes. L'une renforcera un pouvoir organisateur plus que les autres, et l'autre risque de nous confronter à des problèmes budgétaires.

Une troisième voie serait une structure ad hoc, qui réunirait l'ensemble des acteurs régionaux et pourrait peser sur l'enseignement des langues, l'organisation ou les échanges de professeurs. Aucune structure de ce genre n'existe actuellement.

Des questions devront être réglées avec les Communautés, même si la Flandre a déjà prévu des passerelles pour permettre aux professeurs d'enseigner dans une école de l'autre régime linguistique. Elle a réglé le statut des enseignants, pour leur éviter de perdre leur ancienneté. C'est la voie à suivre.

regering van de Fédération Wallonie-Bruxelles.

Die gaan in de goede richting, maar ik sta te kijken van het gebrek aan realiteitszin. Een speelplaats wordt begroot op 4.000 euro, terwijl uit onze ervaring met het Brusselse Schoolplan blijkt dat het om 10.000 euro gaat. Ik heb dus mijn twijfels als ik over de volledige financiering hoor praten!

Dit zijn belangrijke vragen en ik vind dat we het er nu over moeten hebben en de situatie moeten kortsluiten. Dat werpt ongetwijfeld vragen op over de segmentering van de netten en brengt kwesties naar boven die het Belgische onderwijs al sinds 1958 structuur geven.

Toch valt me in de Brusselse situatie op dat de breuklijnen niet liggen waar we denken. Lokale verantwoordelijken weten het best hoe het in hun wijk zit en vaak lopen de breuklijnen over de grenzen van de netten heen.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw de Groote heeft het woord.

Mevrouw Julie de Groote *(in het Frans).- Er bestaat wat verwarring over de regionalisering van de inrichtende machten van instellingen die tot de Fédération Wallonie-Bruxelles behoren. Het gaat niet om een bijkomende inrichtende macht.*

Bovendien mag de regelgevende macht niet de rol

Certains budgets restent à enveloppe constante, notamment ceux de la discrimination positive, car elle bénéficie davantage aux écoles bruxelloises qu'à d'autres. Il en est ainsi du rapport de forces. Pour sortir du cadre des bonnes intentions, il faudra donc casser une série de codes et de postulats.

Ces codes et ces postulats ne remettent pas en cause l'édifice global, mais si on ne les aborde pas, c'est l'édifice global qui sera remis en cause.

Je dis toujours à mes collègues de la Fédération Wallonie-Bruxelles que s'ils ne veulent pas que l'institution fasse office de punching-ball, ils doivent aborder clairement les choses. Lorsqu'on parle de Bruxelles, il ne faut pas faire semblant que tout est réglé. J'ai d'ailleurs des doutes quant aux dernières décisions prises par le gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Elles vont dans le bon sens, mais certains éléments nous laissent perplexes quant à leur réalisme, sachant les limitations budgétaires fixées dans l'accord. On évalue la place en école à 4.000 euros. Or, notre expérience du Plan écoles à Bruxelles nous situe à 10.000 euros. Lorsque j'entends parler d'un financement à 100%, j'ai donc des doutes !

Ces questions sont importantes et j'ai le sentiment que c'est le moment de les aborder. Nous, Bruxellois, devons mettre la situation à plat. Cela soulèvera sans doute des questions au niveau de la segmentation des réseaux et des questions qui structurent l'enseignement belge depuis 1958.

Néanmoins, lorsque j'examine la situation bruxelloise, je constate que les lignes de fracture ne sont pas là où on le pense. Tout responsable local est bien placé pour observer les fractures par quartier. Ces lignes de fracture transcendent les réseaux.

Mme la présidente.- La parole est à Mme de Groote.

Mme Julie de Groote.- Concernant la régionalisation des pouvoirs organisateurs des établissements de la Fédération Wallonie-Bruxelles, il règne une certaine confusion. Il ne faut pas que l'on pense qu'il s'agit d'un pouvoir organisateur supplémentaire.

van de uitvoerende macht spelen. Ofwel krijgen de gemeenten geld om de inrichtende macht voor hun rekening te nemen, ofwel komt er een mechanisme om regelgeving en uitvoering te scheiden, anders lijkt het alsof het gewest er niet in slaagt de koe bij de hoorns te vatten.

Territorialisering zou een betere term zijn dan regionalisering. Zoals u zegt, moeten we verder durven gaan. Het Vlaams Onderwijs Overlegplatform, dat alle netten bestrijkt, is daar een voorbeeld van.

Een echt Brussels onderwijs zou beter aansluiten op de specifieke behoeften van het gewest, met name in het TSO/BSO.

De dialoog moet verder gezet worden, want het is maar de vraag of er een volledig akkoord komt over de 55 miljoen euro. Hoe dan ook, dit budget zal Brussel een aanzienlijk aantal plaatsen opleveren in lagere en middelbare scholen en is een duidelijke blijk van solidariteit tussen Wallonië en Brussel.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Ik ben het helemaal met u eens. Ik wil niet pessimistisch doen, maar een van de tekortkomingen van het akkoord is dat het een zeer lange termijn beslaat, terwijl de noden nu hoog zijn.*

Als we een aantal zaken tegen september willen regelen, moeten we nu ageren. Het Scholenplan van Charles Picqué stond al op poten in deze tijd van het jaar.

Toch wil ik nogmaals benadrukken dat we alles doen om de zaken te vereenvoudigen, met name als het om de vergunningen gaat. We zullen geen tegenstand bieden, maar ik zou niet willen dat ons ooit verweten wordt dat we geld hadden maar het niet ten volle hebben benut.

- Het incident is gesloten.

Il faut par ailleurs trouver une solution pour que le pouvoir régulateur ne joue pas le rôle du pouvoir opérateur. Soit des communes disposent du budget pour reprendre ces pouvoirs organisateurs, soit un mécanisme est mis au point parallèlement pour séparer les rôles de régulation et d'opération. À défaut, cela risque d'effacer le message qui dit que la Région se prend en main.

Le terme de territorialisation serait plus adapté que celui de régionalisation. Comme vous le dites, il faut oser aller au-delà de ce qui existe aujourd'hui. L'Overleg Platform de la Région flamande, qui porte sur tous les réseaux, alors que le réseau catholique est bien plus implanté en Région flamande, en est un exemple.

L'émergence d'un enseignement plus bruxellois permettrait de voir l'enseignement répondre aux spécificités de la Région. Cela pourrait être le cas notamment dans l'enseignement qualifiant.

Ce dialogue devra être poursuivi, car on peut se demander si la faisabilité de l'accord sur les 55 millions d'euros sera pleine et entière. Ceci dit, ce budget créera toutefois un nombre considérable de places à Bruxelles, aussi bien dans l'enseignement primaire que secondaire. La solidarité entre la Wallonie et Bruxelles s'est vraiment manifestée.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Je suis tout à fait d'accord. Je ne veux pas apparaître comme un pessimiste, mais l'un des défauts de l'accord lui-même, c'est qu'il se projette très loin, alors que nous avons des besoins immédiats.

Si l'on veut régler un certain nombre de points pour septembre prochain, il faut agir dès à présent. Le Plan écoles que Charles Picqué avait initié était déjà sur les rails à cette période de l'année.

Encore une fois, et c'est le message que je délivre, nous allons tout faire pour faciliter les choses, notamment au niveau des permis. Cela va de soi. Nous n'allons pas nous opposer, mais je ne voudrais pas qu'à un moment, on nous reproche d'avoir disposé d'argent et de n'avoir pas fait tout ce que nous aurions pu. Je ne m'aventurerai pas sur ce terrain.

- L'incident est clos.

MONDELINGE VRAGEN

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER EMMANUEL DE BOCK

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de financiering van de statengeneraal van Brussel 2013 door de Brusselse regering".

Mevrouw de voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag geacht te zijn ingetrokken.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ALAIN HUTCHINSON

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de behoeften aan plaatsen in de scholen voor het begin van de nieuwe schooljaren 2014 en 2015".

Mevrouw de voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de

QUESTIONS ORALES

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE M. EMMANUEL DE BOCK

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "le financement des états généraux de Bruxelles 2013 par le Gouvernement bruxellois".

Mme la présidente.- En l'absence de l'auteur, excusé, la question orale est considérée comme retirée.

QUESTION ORALE DE M. ALAIN HUTCHINSON

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "les besoins en places dans les écoles pour les rentrées scolaires 2014 et 2015".

Mme la présidente.- À la demande de l'auteur, excusé, la question orale est retirée et transformée

mondelinge vraag ingetrokken en omgezet in een schriftelijke vraag.

_____

en question écrite.

_____